

УСЛОВИЯ
2-й международный конкурс Меркантура
Фортепиано в четыре руки.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

1. Фортепианный конкурс является международным. Он открыт для дуэтов любых национальностей без ограничения возраста.
Общий Конкурс по уровням
Международный конкурс
2. Поскольку число участников ограничено, лишь первые 50 дуэтов будут допущены к участию.
3. Все послушивания проводятся публично и вход на них является бесплатным.
4. Порядок подачи заявки : Необходимые документы :
 - ✓ Заполненный и подписанный формуляр заявки
 - ✓ Копия паспорта или свидетельства о рождении (документа, удостоверяющего возраст и гражданство участника)
 - ✓ Копия документа, удостоверяющего уровень музыкального образования. В случае частных уроков достаточно письменного свидетельства преподавателя.
 - ✓ Ненадписанный конверт с маркой

Чтобы поданная заявка была действительна, необходимо отправить до 16 ноября 2007 года (доказательством служит почтовый штампель) по адресу :

École Départementale de Musique des Alpes-Maritimes

Cité des Moulins Bât. 38 – Esc. 48

38, rue de la Santoline 06 200 Nice

E-mail : edmam@wanadoo.fr



Вступительный взнос (из расчёта на дуэт)

- Общий Конкурс по уровням : 50 евро
- Международный Конкурс : 100 евро

Оплата : Почтовым переводом или банковским чеком на имя : École Départementale de Musique des Alpes-Maritimes. (Имя и фамилия участника на обороте чека или на корешке перевода)

В случае невозможности присутствия участника вступительный взнос не возмещается.

5. Участники обязаны явиться в день и час, указанные в их приглашении, в секретариат конкурса, где им будет подтверждено время их выступления (определённое заранее по жребию). Каждому дуэту предоставляется репетиционный класс для занятий перед прослушиванием. Время репетиции определяется, исходя из уровня участников.

6. В состав жюри приглашаются выдающиеся музыканты разных стран.
2 или 3 пианиста с международным именем
1 пианист из департамента Приморские Альпы
Фредерик Шовель (Франция), концертирующий пианист, преподаватель
Департаментальной Музыкальной Школы
Марк Соль-Лерис (Великобритания), концертирующий пианист, преподаватель
Департаментальной Музыкальной Школы
7. Члены жюри не могут голосовать за своих нынешних учеников, участвующих в конкурсе.
8. Решения жюри окончательны и пересмотру не подлежат. Жюри может прервать исполнение в любой момент.
9. Результаты будут объявлены в конце каждого дня конкурса.
10. Жюри не обязано присуждать все премии. Жюри может присудить одну и ту же премию двум исполнителям. В этом случае денежный эквивалент делится между ними пополам.
11. Кандидат, не явившийся в назначенный день для получения премии, утрачивает все права на неё.
12. Оргкомитет не несёт никакой ответственности за возможные изменения.
13. Всякое нарушение правил конкурса, равно как и любое неуместное поведение со стороны участника влечёт за собой его исключение.
14. Факт подписания заявки на участие означает согласие со всеми пунктами данных правил.

ПРОГРАММА 2007 – Дисциплина : Фортепиано в 4 руки

Кандидаты, не исполняющие произведений, указанных в программе, не могут претендовать на премию.

Играть исключительно репризы, Da Capo и Coda, указанные в программе.

ОБЩИЙ КОНКУРС

Одна из пьес по выбору :

1-ый класс ДМШ

Rain Play (Le crocodile du clavier, 4 mains), J. Michael Nuyten

- J. Michael Nuyten. « Rain Play » (в сборнике «Крокодил клавиатуры» в 4 руки)

Valse (Mes premiers pas, Vol. 1), T. Masson

- T. Masson. « Вальс » (в сборнике «Мои первые шаги», вып.1)

Les premiers pas du petit chat (Les plaisirs de la musique, Vol. A), J. Hody

- J. Hody. «Первые шаги котёнка» (в сб. «Музыкальные удовольствия» вып.А)

2-3 класс ДМШ

Train Blues (Microjazz Pianoduets 1), Christopher Norton, Ed. Boosey

- Christopher Norton. « Train Blue » (в сб. Microjazz Pianoduets 1), изд. Бузи

Tarentule (En Tandem), Sylvain Thomas, Ed. Eschig

- Sylvain Thomas. «Тарантул» (в сб. «В тандеме»), изд. Эшига

Pavane de la belle au bois dormant (Ma mère l'oye), M. Ravel

- М. Равель. «Павана спящей красавицы» (из «Моей матушки-гусыни»)

4-5 классы ДМШ

Berceuse (Dolly), G. Fauré, Ed. Peters

Г. Форе. «Колыбельная», изд. Петерса

Farandole (op. 14 n°2), G. Pierné, Les plaisirs de la musique Vol. 3B, Ed. H. Lemoine

- G. Pierné. «Фарандола» (в сб. «Музыкальные удовольствия» вып. 3B), изд.

Лемуана

4 ländler D814, F. Schubert, Ed. Henle

- Ф. Шуберт. 4 Лендлера D814, изд. Хенле

6-7 классы ДМШ

Sonate (op. 6 1^{er} mvt avec reprise), L.V. Beethoven, Ed. Peters

- Л. ван Бетховен. Соната op.6 (1-я часть с репризами), изд. Петерса

Sérénade, F. Schubert (Les plaisirs de la musique Vol. 3 B)

- Ф. Шуберт. «Серенада» («Музыкальные удовольствия», вып. 3B)

En gris et Cantilène, G. Gastinel (Six, quatre, deux), Ed. Fuzeau

- G. Gastinel «В сером и Кантилена» (в сб. «Шесть, четыре, два»), изд. Фюзю

1-2 курсы муз.училища

Danse d'Anitra (Peer Gynt), E. Grieg, (Les plaisirs du piano à 4 mains Vol. 3), Ed. H. Lemoine

- Э. Григ. «Пер Гюнт» - «Танец Анитры» (« в сб. Удовольствия фортепиано в 4 руки», вып. 3), изд. Лемуана

Boogie liguily, T. Masson (Les plaisirs du piano à 4 mains Vol. 3), Ed. H. Lemoine

- Т. Masson. « Boogie liguily » (« в сб. Удовольствия фортепиано в 4 руки», вып. 3), изд. Лемуана

Petit poucet, M. Ravel (Ma mère l'oye)

- М. Равель. «Мальчик-с-пальчик» (из «Моей матушки-гусыни»)

3-4 курсы муз.училища

Danse norvégienne n°1, E. Grieg

- Э. Григ. Норвежский танец N° 1

Thème et variations K501, W.A. Mozart, Ed. Peters

- В.А. Моцарт. Тема с вариациями K501, изд. Петерса

Stoptime Rag 120, S. Joplin (14 Ragtimes 4 mains, Vol II), Ed. Peters

- С. Джоплин. « Stoptime Rag 120 » (в сб. «14 рэгтаймов в 4 руки»), изд. Петерса

5 курс муз.училища

Symphonie n°5, 1^{er} mvt, Beethoven, Ed. Dover

- Л. ван Бетховен, Симфония N°5, 1-я часть, изд. Довера

Danse espagnole n°1 (La vie brève), M. De Falla, Ed. Eschig

М. де Фалья. Испанский танец N°1 (Краткая жизнь), изд. Эшига

Ouverture de Sémiramide, G. Rossini (Ouvertures Rossini), Ed. Ricordi

- Дж. Россини, Увертюра к «Семирамиде» (сб. «Увертюры Россини»), изд. Рикорди.

В случае трудностей с приобретением нот, обратиться в Департаментальную Школу по телефону +(33) 4 93 83 60 40

или по электронной почте : edmam@wanadoo.fr

Денежные премии :

- Первая премия в каждой категории : диплом и ваучер на 200 евро
- Диплом для каждого кандидата, получившего оценку «Отлично», «Хорошо» или «Достаточно хорошо»
- Сертификат об участии.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС

Состоит из двух туров : отборочного и финального

Участники могут выбрать порядок исполнения их произведений. Все произведения исполняются без реприз.

Оргкомитет Конкурса возмещает участникам, отобранным в финал (воскресенье 9 декабря 2007) расходы на проживание и питание с вечера 7 декабря 2007 до полудня 9 декабря 2007.

Программа отборочного тура

Ф.Мендельсон. Вариации си-бемоль мажор ор.83а (изд. Петерса)
Э.Григ. Вальсы-Капризы №1 и 2 (изд. Довера)

Программа финального тура

Программа на 50 минут максимум, включающая в себя по меньшей мере : одно классическое или романтическое произведение и одно произведение XX века (допускаются оркестровые переложения).

Присуждаемые в финале премии

1-я премия : Диплом и 10 000 евро + 2 концерта в рамках летнего фестиваля « Soirées Estivales du Haut-Pays » 2007 года

2-я премия : Диплом и 5 000 евро

3-я премия и 2 500 евро

Для остальных – диплом финалиста и сертификат участника.

Распорядок конкурса

Пятница 7 декабря 2007

Вальбергский зал

Отборочный тур Международного конкурса

21.00 – Концерт

Суббота 8 декабря 2007

Вальбергский зал

8.30 – Сбор участников Общего конкурса

9.00 – Начало Общего конкурса

19.00 – Объявление результатов и буфет

21.00 – Концерт

Воскресенье 9 декабря 2007

Вальбергский зал

9.00 – Финал Международного Конкурса

Вторая половина дня : Объявление результатов и буфет.

**Распорядок может быть изменён в зависимости от количества участников.*

Департаментальная Музыкальная Школа Приморских Альп

Департаментальная Музыкальная Школа Приморских Альп была создана в 1984 году по инициативе Генерального Совета Приморских Альп.

Миссия этой настоящей консерватории, децентрализованной по 22 населённым пунктам «Средних и Высоких Приморских Альп» - предложить преподавание музыки такого же высокого качества, как в больших приморских городах, восьмистам учениках, живущим слишком далеко от побережья. В рамках соглашения с Академической Инспекцией, подписанного в 1995 году, все ученики начальных классов, расположенных в зоне активности Школы, обучаются музыке под руководством преподавателей-специалистов. Территория деятельности Школы ныне распространяется на большую часть горной зоны, то есть на более чем 80% площади департамента.

Одобрённая Министерством Культуры и Франкофонии в 1994 году, Школа находится под председательством г-на Жана Тана, Вице-Президента Генерального Совета Приморских Альп и под управлением г-на Роже Брана, Генерального Директора.

Призвание Школы – развитие музыкального преподавания, начиная от первых шагов и вплоть до специализированного обучения, проходящего через всевозможные новации (традиционная музыка, современная музыка, любительская практика, театр), краеугольным камнем которых является концертная практика, и в этом контексте Школа активно участвует в политике освоения территории департамента.

Вальберг

1500 метров над уровнем моря.

Одна из самых больших горнолыжных станций Южных Альп, в часе езды от средиземноморского побережья, Вальберг предлагает 52 альпийских лыжни с 22 механическими подъёмниками и около 30-ти километров ровной лыжной трассы (с продажей лыжных абонементов в интернете)

Летом и зимой Вальберг предлагает вам бережно хранимую природу. После таяния снегов Вальберг превращается в огромную площадку открытия природы. Среди лиственниц и широких лугов, флора и фауна откроют вам свои секреты...и вкус дикой земляники и ежевики.

Развлечения :

Зима : лыжи, горные лыжи, лыжный сёрфинг, каток, походы, лыжный трамплин

Лето : Бассейн, гольф, летние санки, горные походы и восхождения, каньонинг, быстрый спуск по горным рекам, теннис.

Выставки, концерты, фестивали.

Гостиницы : Справки и бронирование (специальные тарифы «конкурс») -

Office de Tourisme – centrale de réservation B.P. 8, 06470 VALBERG.

Тел +33 4 93 23 24 32 Факс +33 4 93 23 24 37

Мэйл : resa@valberg.com

Рестораны : Рестораны, предлагающие специальные меню и тарифы, выставят в витрине название Конкурса.